

汚い金には手を出すな！

カネ

# DIRTY MONEY

ダーティ・マネー



JUNG WOO KIM DAE-MYEUNG PARK BYUNG-EUN

ACEMAKER MOVIEWORKS PRESENTS A LEEYANG FILM PRODUCTION A KIM MIN-SU FILM

EXECUTIVE PRODUCERS JUNG HYUN-JOO WRITERS KIM MIN-SU HWANG EUN-SEONG PRODUCERS LEE HAN-SEUNG YANG HA-YOUNG JIN IL-GYU  
CINEMATOGRAPHER PARK JUNG-HUN EDITOR KIM BO-HYUN SOUND REVISOR LEE SANG-JUN PRODUCTION DESIGNER BANG GIL-SUNG DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY KIM KYEONG-MI  
MUSIC BY LEE JIN-YOUNG COSTUME DESIGNER CHOI JAE-GEUN MAKEUP ARTIST YANG DONG-YUP EXECUTIVE PRODUCERS MIN JOON-HO DIRECTOR OF CASTING UIM TAE-SIK

WRITTEN & DIRECTED BY ACEMAKER MOVIEWORKS  
© 2024 ACEMAKER MOVIEWORKS & LEEYANG FILM All Rights Reserved

監督：キム・ミン・ス / 出演：ジョン・ウ、キム・デミョン、パク・ビョンウン

2024年 / 韓国 / 韓国語 / 100分 / カラー / シネマスコープ / 5.1ch / 原題：더러운 돈에 손대지 마라 (英語：DIRTY MONEY) / 字幕翻訳：石井編香 / 配給：クロックワークス

汚職刑事、警察、中国マフィア——現金強奪計画が巻き起こす泥沼クライム・アクション！





人生を変える**大金**を手に入れるために  
**現金強奪**を企てた**汚職刑事**。

完璧だと思っていた**計画**が**制御不能**に陥り、  
**予期せぬ状況**へ...

『名もなき野良犬の輪舞』では韓国ノワールの新星と称えられ、  
『キングメーカー 大統領を作った男』では実在の政治家・活動家  
をモデルに欲望と運命が交わる政治の世界を描いた脚本家キム・  
ミンスの監督デビュー作。本作では、捜査も裏金を取りまとめる“副  
業”も一緒にする実の兄弟のような二人の汚職刑事が、一線を超えて  
危険な大金に手を出したことをきっかけに繰り広げられる事件を描  
く。主演を務めるのは、『善惡の刃』『野獣の血』など、多くの話題作への出  
演を通して特異な存在感を放ち続けるチョン・ウ。“韓国のアカデミー賞”  
とも呼ばれる大鐘賞での受賞実績がある彼の演技は折り紙付きで、本作で  
も味わい深い演技を披露し作品に確かな説得力を与えている。『ゴールデン  
ランパー』『国際捜査!』のキム・デミョンが弟分の刑事、『SEOBOK/ソボク』  
『市民捜査官ドッキ』のパク・ビョンウンが広域捜査隊のチーム長、『D.P. 一脱  
走兵追跡官-』のチョ・ヒョン Cholが現金強奪に手を貸す後輩警察官を演じ、  
韓国映画ファン垂涎のクライム・アクションのジャンルに新たな傑作が誕生した!

**STORY** 兄弟のように仲の良い刑事のミョンドウク(チョン・ウ)とドンヒョク(キム・デ  
ミョン)は、中国マフィアが資金洗浄のために大金を本国に密輸するという情報を偶然入  
手する。ミョンドウクは病気の娘の治療費を稼ぐため、ドンヒョクはギャンブルの借金返  
済のため、追跡不可能な大金の強奪を企てるが、邪魔が入り計画は失敗、さらには銃撃戦で大  
勢の死者が出る。刑事として自身の犯した事件を捜査することとなった二人は必死に誤魔化  
そうとするが、証拠が増えるにつれて嫌疑が彼らに向けられ始め、徐々に追い詰められてゆく。



**5.30 [FRI] Roadshow**

**STAFF & CAST** 監督: キム・ミンス / 出演: チョン・ウ、キム・デミョン、パク・ビョンウン  
2024年 / 韓国、韓国語 / 100分 / カラー / シネマスコープ / 5.1ch / 原題: 더러운 돈에 손대지 마라(英語: DIRTY MONEY)  
字幕翻訳: 石井根希 / 配給: クロックワークス © 2024 ACEMAKER MOVIEWORKS & LEEYANG FILM All Rights Reserved.